



LICEO POLIVALENTE STATALE
"don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO – SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE
Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel 080 4448085 - Fax: 080.4444150
Sito web:www.liceocisternino.gov.it e -mail:brpm04000v@istruzione.it

Informazione e confronto

Anno scolastico
2019/2020



LICEO POLIVALENTE STATALE "don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE
Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

Cisternino, li' 15/11/2019

Alla R.S.U. - SEDE

Alle OO.SS

ALBO WEB

OGGETTO: Informazione e confronto – anno scolastico 2019/2020.

VISTO II CCNL 2016-18;

Il Dirigente scolastico

Fornisce l'informazione ai sensi dell'art. 6 sulle seguenti materie oggetto di confronto:

- a) articolazione orario di lavoro del personale docente ed Ata;
- b) criteri per l'individuazione del medesimo personale da utilizzare nelle attività retribuite con il FIS;
- c) assegnazione del Personale sede dell'Istituzione Scolastica (*non pertinente per questa istituzione scolastica, avente unica sede*);
- d) criteri per la fruizione dei permessi per l'aggiornamento,
- e) promozione della legalità, della qualità del lavoro e del benessere organizzativo ed individuazione delle misure di prevenzione dello stress lavoro correlato e di fenomeni di burn out.

a) Articolazione orario di lavoro del personale docente ed Ata.

PERSONALE DOCENTE

L'orario settimanale di 18 ore settimanali è distribuito come segue:

- organico docente articolato su cinque giornate lavorative con durata delle lezioni fino alle ore 13,50 su 6 ore di lezione;

Per la redazione dell'orario di servizio si è tenuto conto di:

- ottimizzazione dell'orario di insegnamento;
- fruizione dei laboratori e della Palestra;
- docenti con completamento orario presso altre istituzioni scolastiche del comune e non.

L'orario massimo giornaliero individuale è di cinque ore per i docenti che prestano servizio su orario superiore a cattedra e per particolari esigenze didattiche/logistiche (docenti di educazione Fisica per corretto utilizzo palestra)



LICEO POLIVALENTE STATALE "don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE

Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

Nel rispetto della Delibera del Collegio dei Docenti, i posti di potenziamento, assegnati in numero di 10, oltre ad una unità assegnata con apposito provvedimento su classe A046, incidono nell'articolazione delle cattedre/posti come da seguente orario settimanale:

nr. docenti	tot. ore	Classe di concorso	ore insegnamento	ore attività progettuali	Ore compresenza disponibilità	Tot.
n. 2	36	A011	5	31		36
n. 1	18	A017	4	14		18
n. 1	18	A027	/	18		18
n. 3	54	A046	2	52		54
n. 1	18	A048	/	18		18
n. 1	18	BA02	12	9+6	12	18
n. 2	36	ADSS				36

PERSONALE ATA

L'articolazione dell'orario di lavoro del personale ha, di norma, durata annuale. Per consentire l'attuazione delle attività definite dal PTOF il monte ore settimanale di servizio è articolato su cinque giornate lavorative come di seguito specificato:

Assistenti amministrativi

- 5 unità dal lunedì al venerdì dalle ore 7,30 alle ore 14,15
con rientro pomeridiano dalle ore 14,45 alle ore 17,00
il martedì e il giovedì

Assistenti tecnici

- 1 unità dal lunedì al venerdì dalle ore 7,30 alle ore 14,42

Collaboratori Scolastici

- 9 unità dal lunedì al venerdì dalle ore 7,30 alle ore 14,12
1 unità (mediante turnazione) il martedì e il giovedì
dalle ore 10,00 alle ore 17,12

Nei giorni di programmazione dei progetti del PTOF i collaboratori scolastici osserveranno il seguente orario:

n. 2 unità dalle ore 07,30 con pausa pranzo di 30 min (13,12 / 13,42) e dalle 13,42 alle 16,30 (con 1,15 ore straordinario)

n. 2 unità dalle ore 07,30 alle ore 14,42 e rientro dalle ore 16,15 alle ore 18,00 (con 1,45 ore straordinario)

Per la turnazione si applica il criterio della rotazione ed, in subordine, quello della disponibilità.



LICEO POLIVALENTE STATALE “don Quirico PUNZI”



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE

Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

L'articolazione dell'orario di lavoro presso la sede del Liceo sarà attuata sia attraverso l'istituto della flessibilità che della turnazione. Tali istituti possono coesistere al fine di rendere efficiente la gestione dei servizi.

Ove necessario, qualora con le predette modalità di articolazione dell'orario non siano perseguibili le finalità connesse alla garanzia di funzionamento dei servizi scolastici, è consentita la programmazione plurisettimanale dell'orario di lavoro, in coincidenza con periodi di particolare intensità.

L'orario di lavoro non è, come di norma, superiore alle nove ore (con intervallo). Dopo le 7 ore e 12 di servizio spetta, una pausa pranzo di 30 minuti.

DSGA

dalle ore 07,30 alle ore 13,30 dal lunedì al venerdì con due rientri pomeridiani il martedì e il giovedì dalle ore 14,00 alle ore 17,00.

Nel periodo intercorrente tra il termine delle lezioni e la chiusura prefestiva tutto il personale ATA osserverà l'orario di servizio articolato su sei giornate lavorative.

Durante i periodi di interruzione delle attività didattiche è stata deliberata la chiusura della Scuola giusto delibera Consiglio d'Istituto n. 24 del 27/06/2019 nelle seguenti giornate (prefestivi – ponti)

SOSPENSIONI ATTIVITA' DIDATTICA

Festività Nazionali	Altre festività
01 novembre 2019 (Festa di tutti i Santi) 08 dicembre 2019 (Immacolata Concezione) 25 dicembre 2019 (Santo Natale) 26 dicembre 2019 (Santo Stefano) 01 gennaio 2020 (Capodanno) 06 gennaio 2020 (Epifania) 12 aprile 2020 (Santa Pasqua) 13 aprile 2020 (Lunedì dell'Angelo) 25 aprile 2020 (Anniversario della Liberazione) 01 maggio 2020 (Festa del Lavoro) Festa del Santo Patrono (nel caso in cui la festività ricada in giorno lavorativo) 02 giugno 2020 (Festa Nazionale della Repubblica)	2 novembre 2019 (ponte - calendario regionale) Dal 23 dicembre 2019 al 06 gennaio 2020 (vacanze natalizie); Dal 24 febbraio 2020 al 25 febbraio 2020 (vacanze per recupero anticipo inizio lezioni) Dal 9 aprile al 14 aprile 2020 (vacanze di pasqua) 2 maggio 2020 (ponte) 1 giugno 2020 (ponte)



LICEO POLIVALENTE STATALE "don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE

Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

GIORNI PREFESTIVI SOGGETTI A RECUPERO O A COPERTURA CON DOMANDA DI FERIE

- 24 dicembre 2019 (prefestivo)
- 31 dicembre 2019 (prefestivo)
- 10 aprile 2020 (prefestivo)
- 01 giugno 2020 (prefestivo)
- 14 agosto 2020 (prefestivo)

Le corrispettive giornate di prestazione lavorativa non effettuata nel periodo estivo saranno recuperate prioritariamente con:

- 1) giornate di riposo maturato con articolazione del servizio;
- 2) giornate di ferie o festività soppresse;

b) criteri per l'individuazione del medesimo personale da utilizzare nelle attività retribuite con il FIS;

PERSONALE DOCENTE

L'assegnazione del personale docente agli incarichi e alle attività del PTOF, deliberati dal Collegio Docenti, è determinata dai seguenti criteri:

1. • domanda individuale supportata da specifico progetto/programma di lavoro
2. • competenze specifiche documentate;
3. • titoli professionali e culturali.

Nella assegnazione alle attività verrà garantito il coinvolgimento del maggior numero possibile di docenti disponibili, favorendo, se possibile, la rotazione negli incarichi, con lo scopo di migliorare il coinvolgimento individuale ed la crescita professionale.

Gli incarichi sono assegnati agli interessati con comunicazione scritta nominativa, indicando, ove possibile, le modalità e le mansioni. Definita la contrattazione integrativa verrà comunicato il numero delle ore attribuite.

PERSONALE ATA

Gli incarichi da assegnare al personale ATA e le attività aggiuntive sono individuate nel piano delle attività del personale ATA. Tutti gli incarichi sono finalizzati alla piena attuazione del Piano Triennale dell'Offerta Formativa e al miglioramento dell'organizzazione dell'istituzione scolastica.

L'assegnazione degli incarichi specifici al personale non beneficiario delle posizioni economiche è effettuata tenendo conto dei seguenti criteri:

- Esperienza pregressa nei compiti specifici per AA;
- Supporto all'implementazione dei nuovi laboratori per AT;
- Assistenza agli allievi diversamente abili per CS.

Allo stesso modo, le altre attività retribuite con risorse contrattuali, saranno affidate



LICEO POLIVALENTE STATALE "don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE
Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

previa disponibilità del personale e verificati i requisiti di formazione e competenza. Al fine di migliorare il coinvolgimento individuale ed anche la crescita professionale sarà favorita la rotazione tra tutto il personale dichiaratosi disponibile.

Definita la contrattazione integrativa, verrà comunicato il compenso e il numero delle ore attribuite, specificando se trattasi di intensificazione oraria o di lavoro straordinario in base al tipo di incarico attribuito.

c) assegnazione del Personale ai punti di erogazione del Comune sede dell'Istituzione Scolastica..... - SEZIONE NON PERTINENTE -

d) Criteri per la fruizione dei permessi per l'aggiornamento.

PERSONALE DOCENTE

Il personale docente parteciperà alle attività di formazione e aggiornamento predisposte dalla scuola sulla base delle indicazioni deliberate dal Collegio dei Docenti nel piano di formazione triennale.

Il personale docente, potrà partecipare ad iniziative di formazione organizzate dal MIUR o da Enti accreditati, potendo usufruire di cinque giorni nel corso dell'anno scolastico con l'esonero dal servizio e con sostituzione ai sensi della vigente normativa sulle supplenze brevi .

Il Dirigente Scolastico, se non sarà possibile garantire la sostituzione con l'utilizzo delle ore residue, assicurerà, nelle forme e in misura compatibile con la qualità del servizio, un'articolazione flessibile dell'orario di lavoro nell'ambito di quanto stabilito in materia dal CCNL 2007, ARTT.63- 64.

La fruizione da parte dei docenti di 5 giorni nel corso dell'anno scolastico per la partecipazione ad iniziative di formazione e di aggiornamento con l'esonero dal servizio è autorizzata:

1) per i corsi organizzati o autorizzati dall'USR o dal MIUR organizzati da altre amministrazioni pubbliche (Università, Enti qualificati autorizzati presso MIUR); organizzati in rete con altre scuole e rientranti nelle iniziative di formazione previste dal PTOF; organizzati a livello di scuola o da scuole vicine;

2) se l'iniziativa riguarda tematiche di formazione previste dal Piano Triennale delle attività di aggiornamento/formazione e coerenti con la disciplina/campo di esperienza insegnata o con il contenuto delle attività previste nel PTOF

Nel caso in cui ci fossero più richieste per la medesima giornata, i criteri specifici applicati per la partecipazione a corsi di formazione saranno i seguenti:

- coerenza del corso con la disciplina/e campi di esperienza di insegnamento;
- coerenza del corso con l'incarico che si svolge all'interno dell'istituzione;

Fra i docenti che chiedono di partecipare a un corso di formazione/aggiornamento ha diritto di precedenza:

- chi non ha mai partecipato a un corso o ha partecipato a un numero inferiore di iniziative; a parità di condizioni parteciperanno i docenti che garantiscono la permanenza negli anni successivi presso la scuola;

[Handwritten signatures and initials on the right margin]



LICEO POLIVALENTE STATALE "don Quirico PUNZI"



SCIENZE UMANE – SCIENZE UMANE opzione ECONOMICO SOCIALE
LINGUISTICO - SCIENTIFICO opzione SCIENZE APPLICATE

Via Madonna del Soccorso – 72014 CISTERNINO – Tel. e Fax: 080.4444150

Web:

www.liceocisternino.gov.it

Pec:

liceocisternino@pec.it

e-mail:

brpm04000v@istruzione.it

- coloro che hanno minore anzianità di servizio.

Le richieste dei permessi per la formazione/aggiornamento, sia da parte del personale ATA che da parte dei docenti, devono essere presentate almeno 5 (cinque) giorni prima della loro fruizione.

Copia dell'attestato di partecipazione deve essere consegnato all'ufficio di segreteria.

PERSONALE ATA

Può partecipare, previa autorizzazione del Dirigente, in relazione alle esigenze di funzionamento del servizio, ad iniziative di formazione/ aggiornamento organizzate dall'amministrazione o svolte da enti accreditati o università. La partecipazione alle iniziative di formazione/aggiornamento avviene nel limite delle ore necessarie alla realizzazione del processo formativo, da utilizzare in relazione all'attuazione dei profili professionali. Se la partecipazione ai corsi di formazione avviene al di fuori dell'orario di lavoro, le ore aggiuntive vengono recuperate con ore di permesso o con ferie.

Il DSGA gestisce il piano di formazione per il personale ATA compatibilmente con la disponibilità finanziaria.

- e) Trasparenza, qualità del lavoro e del benessere organizzativo. Individuazione delle misure di prevenzione dello stress lavoro correlato e di fenomeni di burn out.**

La prevenzione del burn out si concretizza favorendo un clima di lavoro rispettoso e collaborativo derivante dall'analisi e dal confronto sulle motivazioni personali di ogni singolo operatore

L'Amministrazione scolastica, garantendo pari opportunità tra uomini e donne, assenza di ogni forma di discriminazione relativa al genere, all'età, alla disabilità:

- Adotta criteri di equa distribuzione dei carichi di lavoro nel rispetto delle responsabilità connesse ai ruoli, alle competenze e alla formazione professionale;
- Indice, a richiesta del personale, assemblee al fine di definire o modificare strategie organizzative;
- garantisce, attraverso l'ascolto individuale e/o collettivo, un clima gratificante per l'operatore gestendone il carico emotivo personale a favore della promozione del benessere psicofisico.
- Predispone e somministra, in caso vengano rilevati elementi di disturbi psicofisici correlati al burn out, griglia per la valutazione dei rischi e degli indicatori di stress.



Il Dirigente Scolastico
(prof. Giovanni MUTINATI)

LICEO POLIVALENTE PUNZI - CISTERNINO
INFORMAZIONE PREVENTIVA MOF 2019/20

Il finanziamento del Fondo delle istituzioni scolastiche (FIS) viene così ripartito tra docenti e ata:

	Lordo Stato	Lordo Dipendente
Fondo delle istituzioni scolastiche disponibile	€ 46.168,71	€ 34.791,79
meno Indennità di direzione al DSGA (parte variabile)	€ 3.808,49	€ 2.870,00
meno Indennità di direzione al DSGA (parte fissa)	€ 1.252,16	€ 943,60
meno accantonamento Indennità Direzione al sostituto del DSGA	€ 210,86	€ 158,90
Totale da ripartire dell'a.s. 2019/20	€ 40.897,20	€ 30.819,29
Ai docenti viene destinato	€ 28.628,04	€ 21.573,50
70,00%		
Al personale ATA viene destinato	€ 12.269,16	€ 9.245,79
30,00%		

Fondo destinato al personale Docente		
	Lordo Stato €	Lordo dipendente €
Fondo Disponibile as. 2019/20	28.628,04	21.573,50
+ Resti anni precedenti docenti (70% di € 1.358,27)	1.261,69	950,78
+ Resti Ore eccedenti destinate ad incrementare il FIS DOCENTI (€7.816,13) 70%, pari a di € 5.471,29	7.260,40	5.471,29
TOTALE DA CONTRATTARE DOCENTI	37.150,13	27.995,57

Le risorse del FIS docenti vengono così impegnate:		
Fondo istituzione scolastica docenti a.s. 2019/20	ore	importo L.D. €
Attività di insegnamento (€ 35,00/H)	395	13.825,00
Attività di non insegnamento (€ 17,50/h)	404	7.070,00
Corsi di recupero (€ 50,00/h)	50	2.500,00
Compensi collaboratori del D.S. (n. 2)		4.600,00
resti		
TOTALE DOCENTI a.s. 2019/2020		27.995,00

0,57

	ORE TOTALI PREVISTE	IMPORTO TOT. LD
Attività aggiuntive di insegnamento (art.88, comma 2, lettera b) CCNL 29/11/2007) - (€ 35,00/H)	395	13.825,00
TITOLO PROGETTO	Ore	IMPORTO L.D.
OFFICINA 20.20	6	210,00
Treno della memoria	3	105,00
OLIMPIADI Matematica, Fisica, Problem solving, Scienze Naturali, Italiano, Economia	8	280,00
Telemaco test	27	945,00
"FISCO...A SCUOLA"	2	70,00
EDUCAZIONE ALLA SOLIDARIETA' E ALLA RESPONSABILITA' CIVILE	3	105,00
"PROGETTO SPERIMENTALE DI FORMAZIONE ECONOMICA e FINANZIARIA"	5	175,00
Diritto e Diritti: Scuola e Lavoro	21	735,00

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

CONOSCERE E RACCONTARSI TRA PASSATO E PRESENTE	6	210,00
Esploriamo il Mondo	30	1.050,00
Making CLIL	24	840,00
Potenziamento Scienze Umane	36	1.260,00
CLEFITS	224	7.840,00
TOTALI	395	13.825,00

Attività aggiuntive di insegnamento (art.88, comma 2, lettera b) CCNL 29/11/2007) CORSI RECUPERO	ORE TOTALI PREVISTE	IMPORTO TOT. LD
CORSI RECUPERO (€ 50,00/h)	50	2.500,00
TOTALI	50	2.500,00

	ORE PREVISTE	IMPORTO TOT. LD
Attività funzionali all'insegnamento (art.88, comma 2, lettera d) CCNL 29/11/2007 (€ 17,50/H)	404	7.070,00
TITOLO PROGETTO	ore	IMPORTO L.D.
OFFICINA 20.20 Percorsi di cittadinanza attraverso il cinema, la musica e la scrittura	17	297,50
Treno della memoria	6	105,00
CLEFITS	17	297,50
A SCUOLA....TUTTI INSIEME	10	175,00
Telemaco test	6	105,00
"FISCO...A SCUOLA"	1	17,50
David di Donatello	5	87,50
EDUCAZIONE ALLA SOLIDARIETA' E ALLA RESPONSABILITA' CIVILE	6	105,00
Diritto e Diritti: Scuola e Lavoro	6	105,00
CONOSCERE E RACCONTARSI TRA PASSATO E PRESENTE	10	175,00
Assisi: sui passi di Francesco:	14	245,00
Esploriamo il Mondo	4	70,00
Guida all'ascolto del jazz	6	105,00
Potenziamento Scienze Umane	6	105,00
PROGETTO "DOVIRI" coordinatori di classe (10 h/cad. classe)	290	5.075,00
TOTALI	404	7.070,00

Compensi attribuiti ai collaboratori del dirigente scolastico (art.88, comma 2, lettera f) CCNL 29/11/2007	€ 4.600,00
PRIMO COLLABORATORE	€ 2.800,00
SECONDO COLLABORATORE	€ 1.800,00
Totale	€ 4.600,00
TOTALE FIS DOCENTI 2019/20 (L.D.)	€ 27.995,00

Fondo destinato al personale ATA		
	Lordo Stato €	Lordo dipendente €
Fondo Disponibile as. 2019/20	12.269,16	9.245,79
Resti FIS docenti destinato ad incrementare il FIS ATA (30% di € 1.358,28)	540,74	407,48
Resti Ore eccedenti destinate ad incrementare il FIS ATA (30% di € 7.816,13)	3.111,60	2.344,84
TOTALE DA CONTRATTARE PERSONALE ATA	15.921,50	11.998,11

Le risorse del FIS ATA vengono così impegnate:

Prof. ...
...

Ore straordinario	Ore previste	Imp./h	TOTALE
Prestazioni aggiuntive del personale ATA (art.88, comma 2, lettera e) CCNL 29/11/2007			Lordo Dipendente €
TOTALE PERSONALE PROFILO AA: N. 5 (media 30/h)	150	14,5	2.175,00
TOTALE PERSONALE PROFILO AT: N. 1 (media 5/h)	5	14,5	72,50
TOTALE PERSONALE PROFILO CS: N. 10 (media 25 h/)	270	12,5	3.375,00
OPEN DAY (PROFILI AA - AT - CS)			830,61
TOTALE LAVORO STRAORDINARIO			6.453,11

Ore intensificazione	Ore previste	Imp./h	TOTALE
Prestazioni aggiuntive del personale ATA (art.88, comma 2, lettera e) CCNL 29/11/2007			Lordo Dipendente €
TOTALE PERSONALE PROFILO AA: N. 5 (media 35 h/)	175	14,5	2.537,50
TOTALE PERSONALE PROFILO AT: N. 1 (media 35/h)	35	14,5	507,50
TOTALE PERSONALE PROFILO CS: N. 10 (media 20 h.)	200	12,5	2.500,00
TOTALE INTENSIFICAZIONE			5.545,00

Compenso per il sostituto del DSGA e quota variabile dell'indennità di direzione DSGA (art.88, comma 2 lettere i e j) CCNL 29/11/2007	3.813,60
	158,90
TOTALE FIS ATA 2018/19 (al netto dell'indennità di direzione)	11.998,11

RESTI - 0,00

Altre risorse finanziarie assegnate Cedolino Unico 2018/19	N. unità	Importi Lordo dipendente €
Funzioni strumentali all'offerta formativa	N. 5 funzioni	2.638,86
Incarichi specifici del personale ATA	n. 4 CS - n. 4 AA	1.941,22
Ore eccedenti l'orario settimanale d'obbligo – sostituzione colleghi assenti art. 30 CCNL 29/11/2007	assegnazione a.s. 2019/20	2.078,55
Attività complementari di educazione fisica		1.880,74
Progetti relativi alle aree a rischio e a forte processo immigratorio - a.s. 2019/20		265,21
+ resti a.s. precedente		166,35
Fondo per la valorizzazione del personale docente a.s. 2019/20		8.077,72
+ resti a.s. precedente		482,08
		17.530,73

Altre risorse finanziarie assegnate sul Bilancio Scuola	N. unità	Importi Lordo Stato €
Alternanza Scuola/Lavoro 2019/20 (€ 8.953,64) + resti a.s. precedente (411,43)	Quota per n. 25 docenti	8.498,66
	Quota personale ATA	583,08
	residuo	283,33
		9.365,07



Il Dirigente Scolastico
prof. Giovanni MUTINATI

[Handwritten signatures and initials on the right side of the page, including a large signature at the top and another at the bottom.]